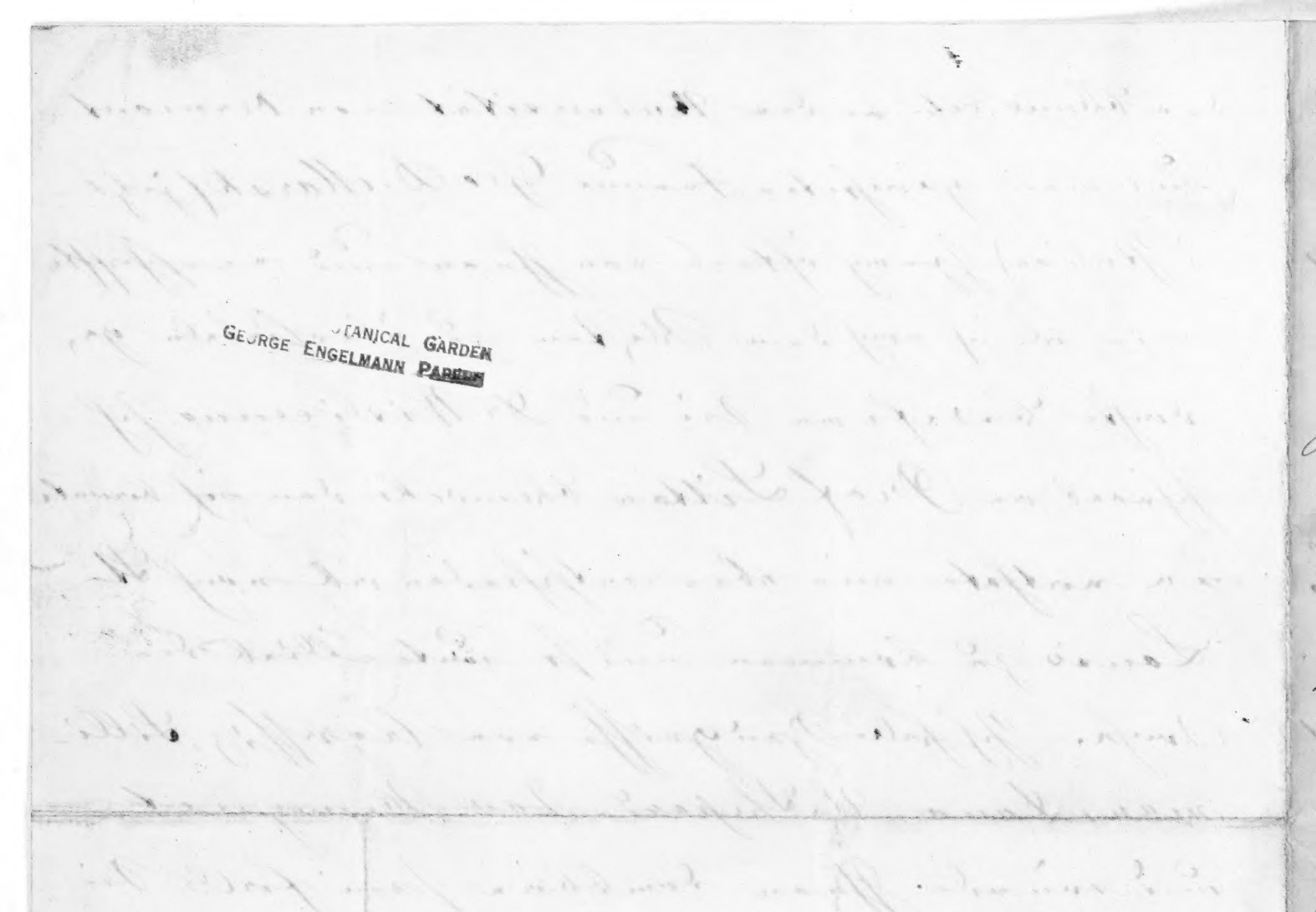
Rei Nov 5 In Der Engelmann Reo Engelmann Machington, Oct. 31 186%. Sotytis vitirola Serka Cent. Phoma uvirola B&C. Mantha gama Wit findigan fal iber with Jum main he. Mankefor ilan buarfor to Buind forini dan aquicult. Report you 1865. mit mainan bothhal 'an grape disease' fof noninfate daning from Matin, forfing inbar Milden ofen jadof fra antichal in the St. Lawis Transactions of the Acadamy of sorience ji gafafa za forkan den in Machington (Intert office library each) Ind bud night go fin, In if he for abour danne and hig itar gafaing June daffulk fight Suchbar manne Tin min ating Roifand iban for matanfingen frit Operfund graf nilfpilan minkan. flpika nimerl mi Gratan and Agricultur Sept. Johnny baflachta alittan non Vitis labruce in tenforth, Sin Pily futhe unter Sam møroscope nogsfrifa folgrudat Gooffan; MISSOUKI 4 3. 5 0 ð 9 10 IU BOTANICAL copyright reserved cm GARDEN

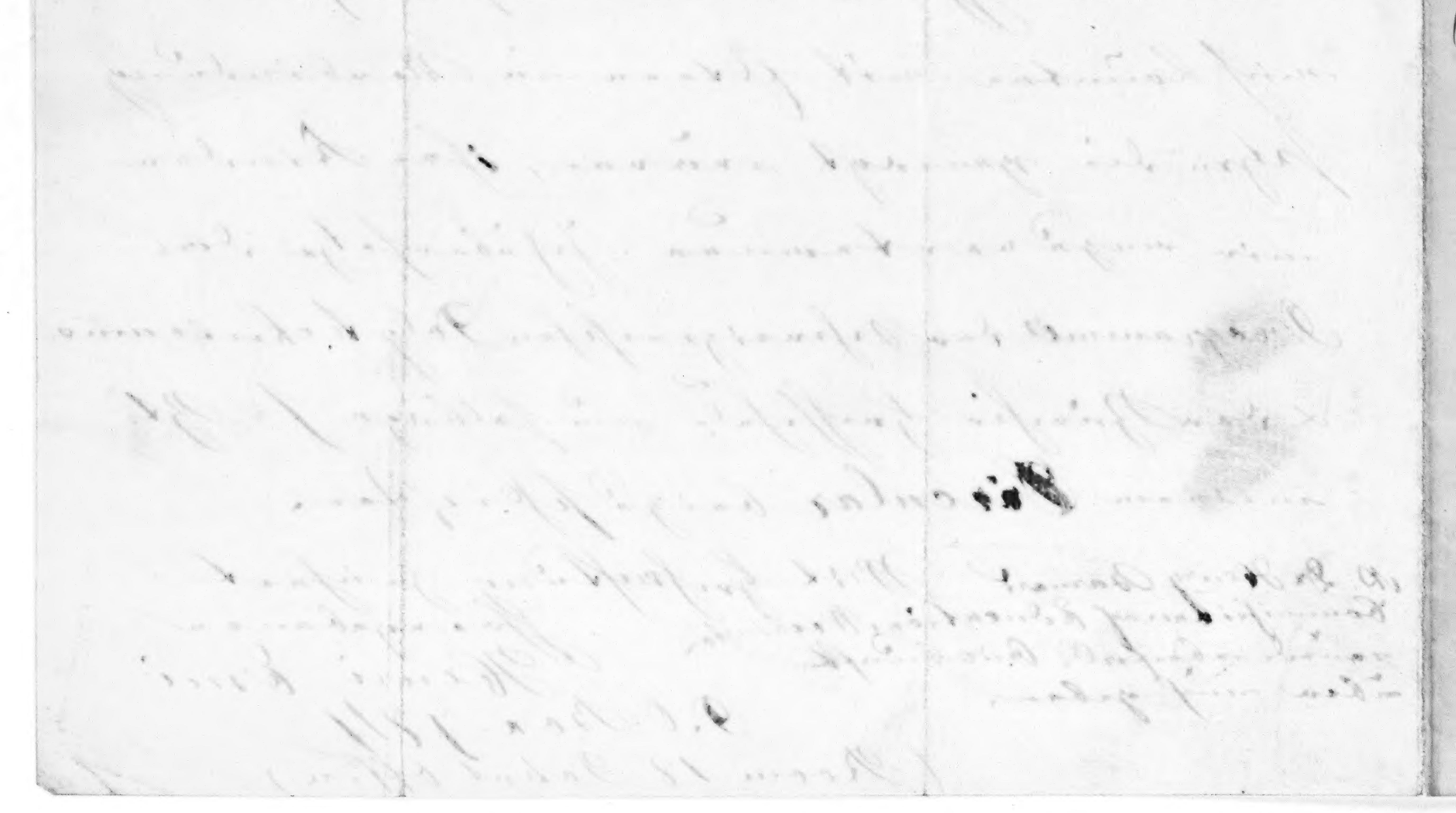
Giseased grafeleaves with filamentans fungi. Spores of the and find your fifthe Autointon Spores winderged with and Munichanfit non Commisso. Menton main Balle and with and on the Spanischen and kin monton with Spanischen and kin popularitien mi dan Dahart Office yroundating mi dan Makant Office 42 bappifligt, yadaale abaa noriftat trij. jop Mai mon mina Antanforde Gring nika grifindale mid nin Rensional fur juga kunanthunan - ine figlindan dort sing might round to min galingt ringa Afrilan mitnafman god harman, Allin mit sona funavirania magni, untfil fait 15. Jufnan and mon fait. marina binfautfulfac mi Lown Mappin calleges prof in New England als . mi Milan mid Julla storf molton, Joihos fain young america mathac'



In Ekenie, eet, mudan Universitat non Dermont mud main yampeter France Geo D. Marsh (juft m' Roling formforfand non finan mid an offorffh min me if noufdaw Maftan go nberfindale ya, Suffe batefrom Mi nid & Wishicenso. ff Afrak on Arof Littan Themschordan if hours an notfata min nban anthfalan ub nouf th Louis go komman mit for inta allinkoli Nump. Jeffula Bringniffa non Rynfiz, Lilli-man, Dana, N. Shepard, Jas. Henry ect. und minde fran Somblow Jam' forle this mit kountan with flann in Mankindung payn die ynungt marnan, fan Kimban mir nugnantnunan finbanfige Soul Inagrammet das Prfinsignififun Daly technicums Lan Bringin Gruffeld un fallingen fr. Bl. mann Ficular baign fifting dan. N. D. Henry Barnard Mich buffing zinful Somisfichung & Sucation Machington wind abaufall Auskington 20 R. 7844 Room 18. Takent Office)









Erni, Henri 1867, October 31st Washington, D. C.

TRANSLATION

Washington, October 31, 1867

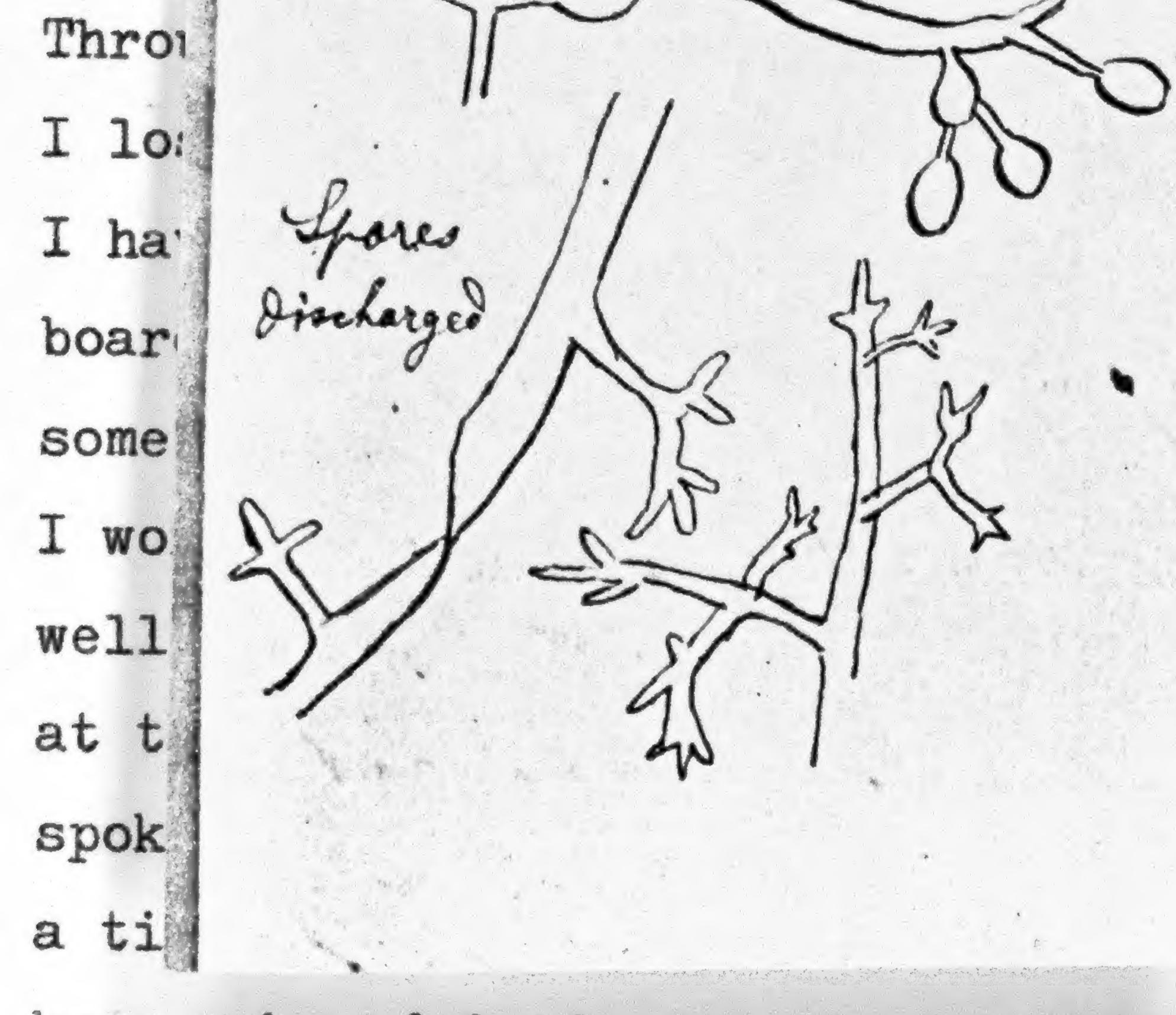
Dr. Geo. Engelman

St. Louis

Dear Sir:

With today's mail I am sending you a small work about the analysis of wine as well as the Agricultural Report of 1865 with my article on grape disease. I mentioned therein your research on "mildew" without, however, every having seen your article in the St. Louis Transactions of the Academy of Science, since in Washington (Patent Office Library, etc.) the volume could not be found. I am just in the progress of publishing a book about fermentation and chemics of wine. I should, therefore, be very grateful if you would send me something about your research (with illustrations). I once studied in the garden of the Agriculture Department leaves of Vitis labrusca with black spots; the fungus had the following appearance under my microscope:

Givensed grafeleaves with filamentans fingi.



heanness and ignorance of the Commissioner Newton, working at present at the Patent Office; however, ing (May) to my home town Zürich, and to open a and British if I succeed in being able to take or 15 years to an American and since I am here, New England as well as in the South and should be America". I taught chemistry for three years, etc. dear friend, Geo. D. Marsh (who is now in Italy) Cletters directed to you and to Dr. Wislicenus at est. I wrote to Prof. Litton, a chemist, I knew, who advised me against moving to St. Louis, and so I dropped the matter. I have recommendations from Agassiz, Lilliman, Dana, W. Shepard, Jos. Henry etc. and would

be grateful if you would bring me into contact with parents who would be inclined to



Erni, Henri 1867, October 31st Washington, D. C.

to and think in the second

TRANSLATION

Washington, October 31, 1867

Dear

Dr.

St.

well ther

the

Offi

publ:

very

I on

with

you a small work about the analysis of wine as B65 with my article on grape disease. I mentioned r, every having seen your article in

nce, since in Washington (Patent nd. I am just in the progress of of wine. I should, therefore, be your research (with illustrations).

pe:

Through political maneuvers and the meanness and ignorance of the Commissioner Newton, I lost my position as chemist and am working at present at the Patent Office; however, I have the intention to move next spring (May) to my home town Zürich, and to open a boarding school for young Americans and British if I succeed in being able to take some pupils with me. I am married for 15 years to an American and since I am here, I worked as professor at colleges in New England as well as in the South and should be well qualified to discipline "young America". I taught chemistry for three years, etc. at the University of Vermont and my dear friend, Geo. D. Marsh (who is now in Italy) spoke very often of you and gave me letters directed to you and to Dr. Wislicenus at a time when I contemplated to move west. I wrote to Prof. Litton, a chemist, I knew, who advised me against moving to St. Louis, and so I dropped the matter. I have recommendations from Agassiz, Lilliman, Dana, W. Shepard, Jos. Henry etc. and would

be grateful if you would bring me into contact with parents who would be inclined to



-2-

trust their children to me. I translated the program of the Swiss Polythechnicum and of the Zürich University in order to include these with my circular.

Respectfully yours,

Henri Erni P.O. Box 784 Room 18, Patent Office.

N.B. Dr. Henry Barnard, Commissioner of Education in Washington would also be willing to give information concerning me.



